

48 (the + aggettivo + one in inglese)

THE + AGGETTIVO + ONE in Inglese
Traduzione di QUELLO + AGGETTIVO in Italiano
(risposta a QUALE?)

(Suggerimento musicale: [HAPPY CHRISTMAS](#))

Un uso molto particolare di ONE (..con plurale ONES!!!) corrisponde ai casi in cui, in Italiano, "QUELLO" è seguito da un aggettivo.

Es. Mi piace quello rosso = I LIKE THE RED ONE
(in questo tipo di frasi, è ovvio che si fa riferimento ad un oggetto di cui si è già parlato in precedenza....un vestito...un palloncino....un giocattolo..)

Il plurale ONES si usa quando è sottinteso un nome plurale..
Es. Non voglio quelli rossi = I DON'T WANT THE RED ONES!
(..sottintesi possono essere oggetti come vestiti, giocattoli, scarpe, guanti)

QUELL'ALTRO / QUEGLI ALTRI

Stesso uso di ONE/ONES si ha con "Quell'altro...Quegli altri"

Es. Dammi quell'altro, per favore! = GIVE(gìv) ME THE OTHER ONE, PLEASE
Posso avere quegli altri, per favore? = CAN I HAVE THE OTHER ONES, PLEASE?
Gli altri sono troppo stretti...= THE OTHER ONES ARE TOO(tù:) TIGHT(tàit)

.....SOLO PER NOMI CONTABILI.....

In Inglese, ONE e ONES si possono usare solo per nomi contabili...!
Noi Italiani, invece, usiamo QUELLO + AGGETTIVO anche per nomi incontabili...
Es. A me piace il caffè espresso, non mi piace quello Americano...

In questo caso è facile aggirare l'ostacolo!....Non si usa ONE, ma si ripete il nome incontabile...
E' meglio una ripetizione che un errore!
I LIKE ESPRESSO COFFEE, I DON'T LIKE AMERICAN COFFEE VERY MUCH

QUALE? WHICH(huìtc)? WHICH ONE?

"QUALE", quando comporta una scelta, si traduce WHICH ?
.....spesso, WHICH viene accompagnato da ONE
Es. WHICH ONE DO YOU LIKE? = Quale ti piace?
(Ovviamente, si può aggiungere ONE/ONES solo per nomi contabili, non per incontabili!)
I PREFER(prifè:*) THE GREEN ONE (= Preferisco quello verde)

PRONUNCIA DI “ONE(uàn) / ONES(uànz)”

Ovvio, che è quasi impossibile sbagliare la pronuncia del numero “uno”! ONE(uàn).

Non è una sorpresa, inoltre, che il plurale ONES(uànz), si pronunci con la (z) finale sonora/vibrata perché segue una “n”, che è una consonante sonora/vibrata.

Il fatto è che esiste anche un'altra espressione simile: ONCE(uàns), che si è un po' una sorpresa! ONCE(uàns) termina per (s) sorda/non vibrata e significa “una volta”. ONCE(uàns) viene usata come avverbio di quantità, derivato dal numero uno, similmente a TWICE(tuàis) (= due volte)... (poi si usa THREE TIMES(tàimz)...FOUR TIMES etc.)

ONCE si usa anche come avverbio di tempo, all'inizio di un racconto...”C'era una volta = ONCE, (oppure anche ONCE UPON A TIME(uànsapònetàim))

Fraasi per esercizi di COMPRESIONE, e RETROVERSIONE

Tommy, you mustn't take(tèik) Rita's cup(kàp)! You know that she's jealous of her personal things(thingz). You can take another one.. ..the red one, for instance(instans) !	Tommy, non devi prendere la tazza di Rita. Sai che è gelosa delle sue cose personali. Puoi prender(ne) un'altra... ...quella rossa, per esempio!
Can I make you a coffee? You must taste(tèist) ...my Neapolitan(niepòlitan) espresso! No, thanks. Espresso is too(tù:) small(smò:l). We want large(là:dj), strong(stròng) English coffee!	Posso farvi un caffè? Dovete assaggiareil mio Espresso Napoletano. No, grazie. L'Espresso è troppo piccolo. Noi vogliamo il caffè Inglese lungo e forte!
We must change(tcèindj) our old car. We can buy(bài) this green Jeep..Do you like it? No, not very much... I like the white one down(dàun) there!	Dobbiamo cambiare la nostra macchina vecchia. Possiamo comperare questa Jeep verde. Ti piace? No, non molto... ...mi piace quella bianca laggiù!
You can't buy gloves(glàvz) of the same colour(sèim kàle*) as your brother! Ken has red gloves...buy those brown ones! Can I buy the leather(lè:thiè*) ones? No, they cost(kòst) thirty pounds, are you crazy(krèizi)?	Non puoi comprare guanti dello stesso colore di ..tuo fratello! Ken ha guanti rossi...compra quelli marron! Posso comprare quelli di pelle? No, costano trenta sterline, sei pazzo?

(Impariamo vocabolario, e pronuncia...!)

Cambiare = TO CHANGE(tcèindj)	Laggiù = DOWN THERE(dàun th^è:*)
Troppo piccolo = TOO SMALL(tù:smòl)	Guanto =GLOVE(glàv)
Prendere = TO TAKE(tèik)	Assaggiare = TO TASTE(tèist)
Pelle/cuoio = LEATHER(lè:thiè*)	Tazza = CUP(kàp)
Pazzo = CRAZY(krèizi)	Cosa = THING(thing)
Stesso colore di= = SAME COLOUR AS(sèimkàle*àez)	Per esempio = FOR INSTANCE(fò:*instens)